

# EL BIEN PÚBLICO

Oficinas, Bastion, 39

Mahon, Martes 5 de Febrero de 1901

Año XXX, Núm. 8.370

## VERDI

Apenas ha hecho mas que pisar los umbrales del nuevo siglo. Nadie como él ha podido caracterizar todo el arte lírico y dramático del anterior y, como si se sintiera extraño a la nueva era, fuera de su centro en este siglo que nace, ha desaparecido.

Nadie, en efecto, ha retratado mejor ni durante mas largo tiempo las evoluciones del teatro musical. Su espíritu, siempre despierto, siempre abierto a todas las influencias, ha ido apoderándose de cuantos adelantos veía en rededor suyo, pero siempre al aceptarlos les imprimía su sello, porque Verdi con todas sus transformaciones ha conservado inalterable la fuerza de una personalidad independiente y exclusiva.

No nació el 9 de octubre de 1814, como se lee en muchas de sus biografías, ni tuvo su cuna en Busseto. Vió la luz en 1813, como Wagner, y en Roncole, aldea situada a unas tres millas de Busseto, en el antiguo ducado de Parma.

En su niñez parece que no dió grandes trabajos a sus padres por educarle: era un chiquitín sumiso, bondadoso y aplicado, pero que únicamente sentía impulsos de independencia cuando llegaba a sus oídos el sonido de un organillo. Entonces era empresa imposible el contenerle en casa.

Su vida material estuvo dos veces en peligro durante su niñez: su vida artística, una vez sola, pero en riesgo inminente.

Era una Noche Buena: Verdi, que, a pesar de sus pocos años, ya ejercía de organista en la pobre iglesia de su pueblo, se dirigía hacia ella: la oscuridad de la noche no le permitió ver un pozo lleno de agua, y en él vino a caer: aterrado de frío, apenas conseguía, a pesar de todos sus esfuerzos, salir del agua, pero una campesina que pasaba, oyendo gemidos, acudió en su auxilio y le salvó.

Años antes, cuando no contaba mas que pocos meses, entraban en Roncole algunos destacamentos del cuerpo expedicionario de rusos y austriacos que en 1814 penetró en Italia. Pasaron por la comarca aquella a sangre y fuego, dando muerte a cuantos encontraban e incendiando sus casas. Las mujeres angustiadas creyeron hallar un asilo seguro en la iglesia, pero ni aun el sagrado recinto fué respetado, y tambien en ellas se cebó el furor de los invasores. La madre de Verdi tuvo la serenidad de trepar por una escalerilla, llevando al niño en sus brazos, y llegar hasta el campanario sin ser vista. Allí permaneció oculta hasta que pasó la tormenta.

El peligro que corrió su carrera artística fué otro y gravísimo. Llegado Verdi al Conservatorio de Milán, su director Basily, pedagogo árido y sin nocion de arte, incapaz de descubrir en el alumno la mas pequeña chispa de

talento, le despidió secamente por falta de disposiciones musicales.

Felizmente el joven no tomó en serio la sentencia. Despues no ha escrito mas que veintiseis óperas!

Tampoco fué de la opinion del sabio Francesco Basily, un tal Berezzi, padre de numerosa familia, en cuya casa vivía Verdi, y de cuya hija mayor, Margarita, se prendó el joven: cuando éste pretendió su mano formalmente, Berezzi declaró que no podía negársela a un muchacho honrado, aunque sin bienes de fortuna, pero que poseía un talento preferible a todas las riquezas.

Esta union feliz duró poco: cuando escribía el maestro su segunda ópera, «Un giorno di regno», su esposa enfermó de una inflamacion cerebral, y murió a los pocos días. Obligado por un contrato, Verdi se veía precisado a terminar la obra que, para mayor fatalidad, era cómica, y así, bajo el peso de la primera desgracia entre dolores y lágrimas había de combinar situaciones bufas y hallar melodias alegres y regocijadas. La ópera fué, naturalmente, un fiasco, y el autor de «Falstaff» se creyó incapaz para el género cómico.

Y aun para el teatro en general, jurando no volver a caer en la tentacion de escribir una ópera. Verdi se retiró al campo; pero la tentacion vino en forma de libreto del «Nabucco», y las grandiosas situaciones bíblicas y las instancias del empresario de la Scala, Merelli, le hicieron quebrantar su firme propósito. «Nabucco» fué un éxito, como lo había sido «Oberto», comedia de San Bonifacio, su ópera primera, y una joven artista, Giuseppina Strepponi, creadora del papel de Adigail, fué al poco tiempo la señora de Verdi, compartiendo desde aquel día con el ilustre maestro las dichas y los pesares de una larga existencia.

Despues vinieron «I Lombardi», «Ernani», «Rigoletto», «Il Trovatore», «La Traviata», «Don Carlos», por no citar mas que las principales. Siguió «Aida», estrenada en el Cairo en 1871, y los que aseguraban que Verdi no había leído jamás la partitura del «Don Juan» de Mozart, tuvieron que convenirse de que Wagner no era para él un desconocido.

Desde entonces su conciencia artística le va enseñando a madurar largo tiempo sus planes y a no publicar una nueva obra sin trabajarla y limarla largo tiempo.

Ultimamente ha dado una produccion cada diez años, cuando antes su ligereza para el trabajo era verdaderamente extraordinaria.

En prueba de ello tomamos de Julio Ricordi los siguientes datos publicados por él con ocasion del «Falstaff».

En 1853 Verdi se había comprometido a escribir dos óperas, una para el teatro Apolo de Roma, la otra para el de la Fenice de Venecia. La composicion de los libretos había requerido mas tiempo del calculado, el invierno

se echaba encima y el músico no había puesto ni una sola nota en el pantagrama: para mayor calamidad, le atormentaba un ataque de reuma en el brazo, que persistía una semana y otra.

El 1.º de noviembre pude dar comienzo al «Trovador»; el 29 del mismo mes la ópera estaba, no solo terminada, sino completamente instrumentada: el 30 la partitura era llevada desde la casa de campo de Sant'Agata a Cremona, y depositada en manos del editor Juan Ricordi.

Verdi debía encontrarse en Roma para principios de la temporada de Carnaval de 1852-53: el viaje por mar era mas cómodo; se dirige a Génova para embarcarse hasta Civitavecchia. Mas por desgracia llega a aquel puerto en la semana de Navidad, y los barcos no se hacen a la mar hasta pasadas las fiestas: son tres días de una espera inútil. ¿Qué hacen? y el compromiso con Venecia? Es preciso aprovechar de algun modo estos tres días, y escribe el primer acto de la «Traviata» sale para Roma, pone en escena «El Trovador», cuya primera representacion se verifica el 19 de enero, y a los pocos días vuelve a ponerse en marcha para su tranquila residencia de Sant'Agata, donde en solos trece días escribe los restantes tres actos de la «Traviata». La ópera se puso en escena en la Fenice el día 6 de marzo y fué solemnemente silbada.

Hay que advertir que esta mayor lentitud con que producía ultimamente no supone en modo alguno pereza intelectual ó agotamiento de la inspiracion. El mismo Ricordi, examinando y confrontando una de las primeras partituras autógrafas, «I Lombardi» ó «Macbeth», por ejemplo, con las mas recientes, admira la misma seguridad de mano, la misma claridad, sin confusiones ni incertidumbres. Para el «Falstaff» apenas tomó apuntes preliminares: los que anotó caben en un par de páginas; despues escribió, casi sin levantar mano, todas las partes vocales sobre el cuaderno de la partitura, con una firmeza que escita el mas alto asombro, y que prueba la facilidad con que concebía é imaginaba entero, formando un cuerpo, el trabajo vocal é instrumental.

Rossini decía de Verdi que era un músico que llevaba caseo. Pensaba entonces en las primeras y ruidosas óperas de su colega, en las que la nota vibrante del metal le daba cierto guerrero. Pero bien lejos estaría entonces de poderse imaginar que aquel compositor que solo parecía hallarse a sus anchas tratando situaciones violentas y caracteres estremados, había de aguardar a su vejez para coronar su larga carrera artística con una obra cómica modelo de espontaneidad, de fresca inspiracion y de factura ingeniosa y elegante.

El «Falstaff» constituye un fenómeno sin precedentes en la historia del mundo musical. El «Otelo», con todos

los adelantos, es una manifestacion del estilo tradicional de Verdi, engrandecido y depurado: la declamacion es de una penetrante verdad y en el cuarto acto llega a una fuerza dramática, que aun tratándose de Verdi, sorprende. Pero la elegancia, el humorismo y el buen gusto, el arte esquisito de la forma, parecían cualidades negadas para siempre a su personalidad. Y Verdi ha esperado para revelárnoslas a tener 79 años!

No sabemos lo que la posteridad pensará de él, pero pudiera bien ser que para las generaciones sucesivas Verdi sea, en primer término, el autor de «Falstaff». — F. SUAREZ BRAVO.

(«Diario de Barcelona».)

## NOTICIAS

París.—M. Ribot ha renunciado a la idea de presentar un contraproyecto a la ley de asociaciones.

Sin embargo, habiéndose puesto de acuerdo para ello con M. Meline, ambos presentarán enmiendas a todos los artículos del proyecto, haciendo la obstruccion de un modo resuelto y no desperdiciando ocasion alguna de renovar constantemente la batalla parlamentaria.

Roma.—El Consejo municipal de esta capital ha acordado dar el nombre de Verdi a una de las calles de Roma, colocar su busto en el paseo Pincio, del Capitolio, y fijar una inscripcion en la casa en que nació en 1814 el gran artista.

Londres.—El rey Eduardo VII ha llegado a Malboroug-Cronce, presidiendo el Consejo privado. Este se ha ocupado de los detalles relativos a las exequias de la reina Victoria.

Londres.—El duque de Cornwallis sufre un ataque de sarampion benigno.

Washington.—Mac Kinley ha dirigido un Mensaje al Congreso pidiendo un crédito de 100.000 dollars para atender a los gastos que origina la campaña de Filipinas.

El general Wade ha sido nombrado general en jefe de las tropas yankees en Filipinas, en sustitucion de Mac Arthur. Mr. Wade debía salir para el Archipiélago el día 1.º del actual.

Montreal.—Veintiun canadienses de origen francés, dirigieron en un café público frases injuriosas para el rey Eduardo VII. Un grupo de ingleses se dió por enterado, originándose una lucha, de la que resultaron un herido, varios contusos y algunas detenciones.

París.—Continúa en igual estado la huelga de los empleados en el ferrocarril metropolitano. Las estaciones permanecen cerradas, siendo custodiadas por la policia. Dícese que se admitirá nuevo personal.

Londres.—Circula el rumor de que lord Salisbury abandonará en breve el gobierno.

Londres.—La prensa reproduce un artículo del periódico «Le Perseverance», de Roma, en el que se asegura que Eduardo VII ha entrado en la triple alianza.

París.—Ha llegado á Spithead el acorazado «Dupuy de Lome», que representará á Francia en los funerales de la reina Victoria. Es esperado el crucero español «Carlos V». Inglaterra estará representada en tan solemne acto por dos escuadras formidables.

Londres.—Lord Roberts cree imposible la repatriación de un solo soldado de los que se hallan en Africa, antes del término de un año. El gobierno está dispuesto á enviar al Sur de Africa cuantos refuerzos se crean necesarios para conseguir la completa sumisión de los boers. Al efecto, pedirá al Parlamento un crédito de 70 millones de libras esterlinas.

Viena.—El príncipe de Orleans asistirá á los funerales de la reina Victoria. Llegará á Londres el sábado próximo.

París.—Han llegado á esta capital, de paso para Londres, el rey de Grecia y el príncipe imperial de Rusia.

Viena.—Se ha constituido el comité para allegar recursos, con los cuales erigir un mausoleo al maestro Verdi. La idea ha sido bien recibida, contándose con muchas adhesiones.

Nueva-York.—El Consejo municipal continúa oponiéndose á enlutar la bandera de los Estados Unidos que ondea en el consistorio con motivo del fallecimiento de la reina Victoria.

Londres.—Atribúyese gran importancia para la política internacional el discurso que pronunció Eduardo VII al imponer las insignias de la orden de la Jarretiera al príncipe heredero de Alemania.

París.—Las noticias que se reciben de Krüger dan á entender que goza de excelente salud.

Ha llegado á Utrech un mensajero del general Dewet con pliegos importantes para Krüger.

Madrid.—Comunican de Cadiz que las pruebas del vapor «Udala» superaron á las condiciones del contrato. Luego de verificadas dichas pruebas, se pronunciaron elocuentes discursos, haciendo votos por la prosperidad de la industria naval española.

El director general de Obras públicas, Sr. Alzola, hizo un elogio cumplidísimo del astillero donde se ha construido el «Udala», y de este buque dijo que era una gallarda muestra de lo que se puede hacer en España en cuestión de construcciones navales.

Madrid.—Ha causado gran efecto en la opinión el auto de procesamiento dictado contra siete diputados provinciales y otros tantos empleados con motivo de las irregularidades de la Diputación de Madrid. Entre los procesados los hay conservadores y liberales.

Madrid.—Los telegramas de Oviedo dicen que se agrava la huelga de los trabajadores, mostrándose las autoridades muy preocupadas.

Mr. Ives Fuyot en un artículo que ha publicado en «Le Siècle» de París sobre el reinado de la Reina Victoria, habla de los esfuerzos que hizo la difunta Soberana para evitar que Alemania declarase la guerra á Francia en 1875, de la aversión que sentía por el Príncipe de Bismarck, y de la parte que tuvo en la prudente réplica de Lord Salisbury á las provocaciones del Presidente de los Estados Unidos, Cleveland, en 1896. El articulista añade: «La Reina tenía fama de ser apasionada por la paz, y en este particular no hacía mas que ser fiel intérprete de la opinión de la mayoría de sus súbditos. Esta reputación, que era universalmente conocida, fué la verdadera causa de la guerra del Transvaal. El Doctor Leyds, hizo repetir tanto á los periódicos del continente europeo que la Reina no consentiría de ninguna manera ver amargados sus últimos años por una guerra, que Krüger creyó que podía intentarlo todo con impunidad, hasta declarar la guerra, y que con su actitud haría retroceder, si no á los ingleses, al menos á la Reina Victoria.»

## CONSEJO DEL MÉDICO

Nuestro objeto es interesar al lector en el consejo dado por un médico á los padres de dos niños enfermos desde su tierna infancia. En dicho consejo hay una significación especial de mucha importancia y que pudiera pasar desgraciadamente inapercibida de muchos. Lo que aconsejó el doctor se leerá en la siguiente carta:

«Barcelona 10 Marzo 99.  
Muy Sres. míos: Mis dos hijos, José, de cinco años, y Palmira, de dos, vinieron al mundo pequeños y raquíticos. Al llegar á los seis meses, me indicó el Médico les diera al principio de toda comida media cucharada de la Emulsión Scott, con cuyo tratamiento y después de algún tiempo de estar tomando tan excelente preparación, se demostró un desarrollo físico tan notable que me animó á continuar el uso de la Emulsión Scott, particularmente en la niña que aun sigue tomándola.

Dispongan como gusten de su afectísimo S. S.

JOSÉ ROMAN.

Su casa, Parlamento, 42, 4.º, 2.º»

Como se ve, el doctor aconsejó el uso de la Emulsión Scott, y el resultado colmó los deseos de los padres. Supongamos, por ejemplo, que la madre, en vez de comprar la Emulsión Scott, hubiese comprado otro remedio aconsejado por alguien, como análogo á la Emulsión Scott. En tal caso, no titubeamos en decir que el resultado no hubiera sido satisfactorio. Los médicos saben que la Emulsión Scott no es lo mismo que otro remedio cualquiera. La Emulsión Scott combina el aceite de hígado de bacalao, los hipofosfitos de cal y de sosa, y la glicerina en una emulsión perfecta, agradable al paladar y de fácil digestión. El éxito de la Emulsión Scott, cuando otros remedios no dan resultado, prueba su gran eficacia para vencer la enfermedad. La verdadera Emulsión Scott se distingue por nuestra marca de fábrica—un hombre llevando un gran pescado en la espalda—y teniendo cuidado de adquirir la legítima preparación, se obtendrá el resultado que el cuerpo médico espera cuando prescribe la Emulsión Scott.



JOSÉ ROMAN

## EL DIQUE DE SUBIC

El Sr. Comandante militar de Marina de esta provincia D. Manuel Roldán con la amabilidad que le distingue, ha tenido la atención, que le agradecemos, de facilitarnos el telegrama original que ha recibido del Excmo. Sr. Ministro de Marina, en contestación al que dicha autoridad le expidió el domingo último interesándole para que el Gobierno destinase á este puerto el dique flotante que debía instalarse en el de Subic.

Dice así dicho telegrama:

Ministro Marina

á Comandante de Marina.—Mahon. «Venta dique acordábase Consejo ministros. Si Gobierno estimase renovar determinación, tendré en cuenta deseos manifestados para contribuir en cuanto pueda al logro de ellos.»

\*\*\*

El Excmo. Sr. Ministro de Marina, contestando á un telegrama que le dirigió el señor Alcalde de esta ciudad impetrando su apoyo para que se destinase á este puerto el dique de Subic, dice lo siguiente:

«Venta dique acordóse Consejo Ministros. Si Gobierno estimase revocar determinación tendré en cuenta deseos manifestados para contribuir en cuanto pueda al logro de ellos.»

Esperamos que al fin se hará luz y se abrirá paso la razón y en su consecuencia que el Gobierno revocará el acuerdo de venta, destinando á nuestro puerto el expresado dique, como es de justicia y reclama la conveniencia de nuestra Patria.

Porque no se concibe cómo para evitar gastos relativamente insignificantes haya de renunciar España á los beneficios que reportaría el dique, al cual acudirían, de seguro, para limpiar fondos y reparar averías, muchísimos de los buques que ahora tienen que acudir á Marsella ó Argel.

Si tan útil era en Filipinas, no puede serlo igualmente, y aún más, en Baleares?

\*\*\*

La «Última Hora» de Palma publica el siguiente telegrama de su servicio particular, acerca del dique de Subic.

Madrid 30 á las 18.

Una comisión de senadores y diputados por Baleares, presidida por el exministro D. Antonio Maura, ha visitado esta tarde al ministro de marina Sr. Ramos Izquierdo para reiterarle los deseos de esa provincia de que se conduzca á un puerto de las Baleares el dique que acaba de construirse en Inglaterra para Subic.

El ministro manifestó á la comisión que no se oponía á tal deseo y añadió que en el consejo de ministros en que se trató el asunto se expuso la situación del mismo, acordándose la venta en Inglaterra del citado dique, para evitar gastos de consideración y por considerarse que no podría dársele aplicación práctica.

Sin embargo, manifestó el Sr. Ramos Izquierdo, que á pesar de aquel acuerdo, volvería á llevar el referido asunto al primer consejo que se celebrase.

Dijo además que el acuerdo de la venta del dique fué tomado en vista de las siguientes dificultades que se presentaban para su utilización.

Para hacerse cargo España del dique se necesitaría un buque de guerra de 12.000 toneladas que se tendría que colocar en el dique para probar su inmersión y su fuerza de flotación.

No poseyendo España ningún buque de tanto tonelaje, sería necesario pedirlo á otra nación y el préstamo no se lograría fácilmente dada la naturaleza del servicio.

Según el contrato con la casa constructora ésta no viene obligada á transportar el dique á España por lo cual debería acordarse un crédito para el remolque.

Además es preciso adquirir las amarras que se necesitan para aquella operación.

Si el Gobierno acuerda conceder estos créditos debe buscarse un buque extranjero de 12.000 toneladas.

El ministro dijo que si se encuentra no pondrá la menor dificultad en que el dique se traiga á España y destinase á las Baleares.

Añadió el Sr. Ramos Izquierdo que

ha llevado á cabo algunas gestiones para facilitar el asunto habiendo dado órdenes á los departamentos marítimos para que busquen amarras de potencia suficiente para el dique.

\*\*\*

Hablándonos esta tarde el Sr. Ramos Izquierdo de su actitud nos recordó la lucha que tuvo que sostener en las Cortes en la discusión de su proyecto de fuerzas navales, merced al cual, estando el «Carlos V» en segunda situación se le ha puesto en ocho horas en condiciones de hacerse á la mar con un gasto de 2.000 pesetas sobre dicho estado.

El Banco Vitalicio de España del que es representante en esta isla D. Pascual J. Hernández, durante el año 1900 se han realizado 2865 nuevos contratos con capital asegurado ptas. 18 millones 267.737'69 obteniendo un aumento sobre el año 1899 de 469 contratos importantes ptas. 3.160.640'64.

Se ha pagado la cantidad de pesetas 1.262.560'90 por 247 siniestros en el mismo año, que la prima que por los mismos tenía cobrada la Sociedad importaba ptas. 405.589'85.

Del 1.º Julio 1897 al 31 Diciembre 1900 la Sociedad ha verificado 1512 préstamos por la cantidad de pesetas 1.594.190'45 á varios asegurados con garantía de sus pólizas.

Son ya en número de 31 los inmuebles que posee el Banco Vitalicio de España, la mayor parte de ellos enclavados en el perímetro de la segunda capital de España. Ultimamente ha adquirido uno muy importante, de reciente construcción situado en el Paseo de la Diputación de la citada capital.

El domingo por la mañana uniéronse en indisoluble lazo en la parroquia iglesia del Carmen, D. Francisco Samper y Samper y la simpática señorita D.ª María Casado y Carreras, hija de nuestro amigo el Sr. Casado, representante de la casa Singer en Menorca.

Apadrinaron el acto los Sres. D. Damián Bagur y D. Francisco Timoner.

Los recién desposados salieron el domingo mismo en el vapor-correo «Isla de Menorca» para Palma y Barcelona.

Al felicitar á las respectivas familias de los contrayentes, deseamos á éstos feliz luna de miel y prosperidades en su nuevo estado.

La compañía cómica dramática de la primera actriz D.ª Elisa Garrigós de Llorens anuncia el programa de la función á beneficio del Director artístico y actor dramático de la misma D. Bernardo Llorens, estrenándose el drama en dos actos y en verso, original del beneficiado, «Oleajes de la vida» y la preciosa comedia que tanta aceptación obtuvo al representarse en este Teatro, titulada «Las riendas del Gobierno.»

Ha sido designado por el Gobierno, para Obispo de la Diócesis de Barcelona, el Dr. Casañas.

Se ha prorrogado hasta el 11 de Abril próximo el plazo para que los movilizadas de Ultramar puedan solicitar las pensiones que les correspondan.

Errata.—En el telegrama de nuestro servicio particular, que publicamos ayer, dando cuenta de la llegada á la bahía de Spithead de la escuadra á mando del Príncipe Enrique, escribimos, por error de pluma, escuadra inglesa, en lugar de escuadra alemana.

**DON RAMON MENENDEZ**

MÉDICO CIRUJANO

ofrece sus servicios al público

Consulta Médico Quirúrgica de

11 á 12.

Calle de Gracia, n.º 17.

El programa de la funcion que tendrá lugar esta noche en «El Consey», á beneficio de la Filantrópica, aneja á dicha Sociedad, se compone de las zarzuelas «El Barquillero», «Las campañadas» y «La Revoltosa», empezando á las 20 y 30.

Para mañana se anuncian «El Barquillero», «Las Bravías» y «La Revoltosa».

El tiempo inconstante que desde el principio del pasado mes viene imperando en esta zona, continúa con sus bruscas alternativas; ayer amaneció nebuloso y frio, deshaciéndose en agua y granizo al comenzar la mañana, volviendo á llover poco despues de entrada la noche, habiendo soplado durante todo el día vientos boreales intensamente helados. Hoy ha cambiado en parte la decoracion, luciendo un sol bienhechor, aunque continúa la temperatura frísimas con hálite siberiano, y atmósfera del todo despejada.

Procedente de Ciudadela ha fondeado esta tarde en este puerto, la balandra de aquella matrícula «S. José», que debe embarcar unas quinientas cuarteras de trigo y conducir las á Valencia.

Durante el mes de Enero próximo pasado se han inscrito en el Registro civil las siguientes partidas:

Matrimonios. . . . .	18
Nacimientos. . . . .	42
Defunciones. . . . .	27

El Consul de los Estados Unidos de América, en Barcelona, ha recibido de su nacion varios ejemplares de los su marios estadísticos del tráfico comercial de Cuba, Puerto Rico y Filipinas durante el año transcurrido.

La prensa de Madrid censura la circular del Ministro de la Guerra acerca del pago de suministros, porque entiendo que debía darse preferencia á los alcances de los repatriados.

El Gobierno portugués ha modificado nuevamente el itinerario de los correos que van desde Lisboa á la costa Occidental del Africa y que se utilizan para la conduccion de la correspondencia á Fernando Póo. En adelante los viajes serán dos mensuales saliendo de Lisboa los días 16 y 21 de cada mes.

El importante «Diario del Comercio» de Barcelona hablando del dique de Subic para Baleares comenta la contestacion del ministro de Marina con los siguientes párrafos:

«La contestacion dada por el ministro de Marina y los argumentos con que pretende justificar el disparate de la venta son de cliché ministerial.

Son falsos de toda falsedad los citados argumentos.

Para el Tesoro le será mucho mas gravoso el enajenar el dique que pagar lo que le cuesta y traerlo á España.

Enajenándolo es cierto que la nacion pierde 24.000 libras esterlinas, pero como hoy no tenemos mas dique útil que el del Ferrol, mucho mas perderá con los créditos extraordinarios para pagar los gastos de carbon para su

viaje á Ferrol de algunos buques de guerra que necesitarán pronto entrar en dique para reparar averías, además de que lo que se gaste en un dique de las buenas condiciones del de Subic será siempre productivo, pues muchos buques mercantes que navegan en el Mediterráneo lo utilizarían, en vez de ser como hoy tributarios de Marsella y Génova.

Lo del dique de Subic responde divinamente al sistema que tienen de administrar nuestros gobernantes, negar recursos—por pequeños que éstos sean—cuando hay que aplicarlos á servicios productivos y ser pródigos en cosas que no le importa un comino á la nacion.»

Custodiado por una pareja de la guardia civil, ha sido embarcado en el «Menorquin» un penitenciario de la Fortaleza de Isabel II reclamado por la autoridad judicial de Valencia.

El penitenciario, se resistía mas como fiera que como hombre, pues de tal manera se oponía á seguir á la pareja, que esta se ha visto obligada á colocarle las esposas, y sujetado en un carro lo ha conducido á bordo, donde se han tomado todas las precauciones para el viaje.

Hombre de pocos amigos debe ser el año 1901, á juzgar por el excesivo rigor con que nos viene tratando. Desde su llegada se han hecho tan intensos y generales los frios, que todos los días el telégrafo nos da noticias de copiosas nevadas nunca vistas en puntos tan meridionales como Marsella, Roma, Constantinopla, etc., y de temperaturas inverosímiles por lo bajas en todas partes de Europa. No hay mal que por bien no venga, dirá el Dr. Andreu de Barcelona, pues á causa de los catarros y toses que motivan las bajas temperaturas, ha aumentado, según noticias, de un modo famuloso la venta de sus acreditadas pastillas contra la tos.

El vapor correo «Menorquin» ha embarcado para Palma entre otros efectos 93 cajas queso, 1 caja calzado, 14 sacos lana sucia, 541 rodrigones (puli-chons) y 14 sacos zulla.

Aproximándose el fin del Carnaval, tambien los villacarlinos, rindiendo tributo á esta época del año en que, la afluencia de gente á teatros y sociedades recreativas es cada vez mas numerosa y parece mas ávida de solazarse en la audicion y contemplacion de los episodios históricos y de la vida moderna exhibidos en el palco escénico, acude á los casinos de aquella ribereña poblacion, dando animacion á los espectáculos teatrales y bailes que en ellos se celebran con bastante frecuencia. Anteanoche púsose en escena en el casino «La Protectora Villacarlina» una escogida funcion cómica-dramática en que, sin excepcion, desempeñaron con acierto y lucidez sus respectivos papeles cuantos señores aficionados tomaron parte en la representacion de las obras, mereciendo en repetidas ocasiones nutridos aplausos del auditorio que escuchaba con verdadero deleite á los modestos actores.

Entre las obras representadas, cosechó grandes y merecidos aplausos el gracioso juguete-cómico en dialecto mallorquin y en verso debido á la pluma de D. Bartolomé Martorell, médico titular de Villa Carlos que tituló «Cuatre tabalades mallorquines», en que el autor ha demostrado su ingenio artís-

tico, y sus aficiones á la poesia: la concurrencia no cesó, durante la representacion del Juguete, de celebrar los bien combinados chistes de que en él abunda, prodigando al final nutridos aplausos á los actores y aclamando al autor que, ante las exigencias de la concurrencia, vióse precisado á presenciar en el palco escénico una ovacion del público en compañía de los actores aficionados Sres. Galiana, Victory, Manent y Srita. Sintes.

Tan amena velada terminó con el acostumbrado baile que se prolongó hasta la madrugada.—L.

Villa-Carlos 4 Febrero.

Dicen de Marsella:

«Los coleccionistas están en moda. Una solterona de 58 años que apenas tenia para atender á su existencia, reunió en su casa nada menos que 40 gatos.

Llegó un día en que no pudo atender á la subsistencia de tantos amigos, y como no quería que fueran mendigando la existencia decidió que sus asilados la precedieran en la tumba. Empezó por regalar los que pudo, pero sobrándole unos 15 los encerró en una cueva haciéndoles perecer asfixiados.

Al día siguiente quiso ella misma seguir igual suerte que los felinos, pero la providencia, en forma de una vecina, pudo llegar á tiempo para salvarla, y está tratando de convencerla para que olvide su pasión gatuna.»

**Cotizacion oficial**

Madrid 4 — 4 r.	
4 por ciento interior. . . . .	70'55
Idem Exterior. . . . .	77'25
Idem Amortizable. . . . .	84'30
Carpeta provisional amort. . . . .	92'20
Billetes Hip. Cuba, '86. . . . .	00'00
Idem id. del 90. . . . .	70'35
Acciones Banco España. . . . .	501'00
Comp.º Arrend. Tabacos. . . . .	331'00
Aduanas. . . . .	00'00
Filipinas. . . . .	00'00
Berlin. . . . .	000'00
París á la vista. . . . .	36'50 á 36'40
Lóndres á la vista. . . . .	00'00 á 00'00
Idem á 80 días vista. . . . .	00'00 á 00'00
Idem á 90 id. id. . . . .	00'00 á 00'00

**BOLETIN RELIGIOSO**

Santo de hoy.—Stas. Agueda y Calamanda vírgenes.

Santo de mañana.—Sta. Darotea y Santos Saturnino y Teófilo

Visita á la Corte de María.—Mañana se hace á Ntra. Sra. de Belén en S. Francisco

Pasajeros salidos esta tarde para Palma en el vapor correo «Menorquin»:

Don Pedro Pons; tres individuos de tropa; dos Sres. Oficiales; Gabriel Espinosa; Miguel Vidal; dos Guardias civiles; un corrigendo; V. Brice; Rafael Trias; Jaime Cifré; Gabriel Babiloni; Jaime Molinas; Bartolomé Melis; Ramon Giro; Cándido Gomez; Manuel Cabada; Augusto Torres; Juan Llambias; Faustino de Olives; Miguel Font y señora; Mercedes Llambias; Joaquin Navarro, y Mariano Lluch.—Total, 28.

**BATURRICO**

Si los días en invierno  
Son más cortos que en verano,  
Es porque el sol tiene frío  
Y s'acuesta más temprano.

JUAN VERGÉS GASCÓN.

**Telegramas**

DE

**El Bien Público**

(No se permite su reproduccion en esta Ciudad)

Madrid 4.

La junta de urbanizacion ha acordado practicar grandiosas reformas en Madrid.

Londres.—Es tan numerosa la aglomeracion de gente que ha acudido á presenciar los funerales para el sepelio de la Reina Victoria, que han resultado 1305 heridos y contusos.

Por lo demás, todos los actos han sido inmensamente grandiosos.

Madrid 5.

El número de huelguistas obreros en Gijon escede de quince mil quinientos.

Van llegando fuerzas de distintos puntos á Gijon reinando hasta ahora el mayor orden.

Madrid 5.

Continúa la huelga de los empleados del ferro-carril de Cáceres.

En Vigo continúan cerradas la mayor parte de las fábricas de salazon.

Madrid 5.

Las Cámaras francesas han votado una enmienda á la nueva ley de asociacion concediendo amplia libertad de accion á las asociaciones, excepto á las de carácter religioso.

Madrid 5.

El Gobierno ha acordado restablecer las garantías constitucionales en Alava y en las Baleares para durante las elecciones de Senadores.

Madrid 5.

Telegrafian de la China, que á consecuencia de la guerra empieza á sentirse el hambre.

Madrid 5.

Los cocheros de punto hánse reunido esta madrugada para tratar asuntos relacionados con su oficio. Témesese que se propongan organizar una huelga general.

Madrid 5.

El ministro de Gracia y Justicia, ha pasado á Palacio para visitar á S. M.

Como dicha visita es de carácter extraordinario, ha dado motivo á que se hagan muchos y contradictorios comentarios.

**Lassalle y Comp., ópticos**

Fonda de Perico, Ciudadela

Ofrecen al público y á sus muchos favorecedores un variado surtido de objetos de óptica, anteojos y lentes para la conservacion de las vistas mas débiles con armazon níquel, oro, semioro y acero, barómetros y termómetros.

Se hacen toda clase de composturas, todo á precios sumamente económicos.

SOLO POR OCHO DIAS

Imp. de M. Parpal

# ANTIRREUMATICO GRAU



Farmacia Especial de YNGLADA GRAU, 4, Asalto, 4, BARCELONA. En MAHON principales farmacias

## ANTONIO RAMIS CERDÁ

Palma de Mallorca

Exportación de frutos del país, algarrobas, aceite cortezas encina y pino en polvo.

Precios económicos

Dirección Telegráfica.—Maris, Palma.

3-10



ESENCIA PURA DE SANDALO CON SALOL

El mejor remedio y el mas económico para la curación rápida y segura de los

FLUJOS DE LAS VIAS URINARIAS

Farmacia SOL, Cortes, 226 (frente a la Universidad) BARCELONA

Mahon: Farmacia Sintas y principales

# PARA ALQUILAR O VENDER

Lo está en Bajamar el almacén situado en el punto denominado Llan de San Pedro donde tiene una puerta señalada con el núm. 21 y otra en la Cuesta Vieja marcada con el núm. 6. Informarán: Deyá, 16 y 18, Mahon.

3-5

Laureada con el Primer y único Premio concedido en el Concurso de Emulsiones de Aceite de hígado de bacalao convocado por el Colegio de Farmacéuticos de Barcelona. Recomendada con encomio por la Academia y Laboratorio de Ciencias Médicas de Cataluña. Es mucho más agradable, más nutritiva y más rica en cantidad de aceite que la Emulsión Scott. Es de sabor tan agradable que los niños la toman con delicia. Es más rápida en sus efectos nutritivos, y extraordinariamente más reconstituyente que el mejor aceite de hígado de bacalao. Es de admirable y especial eficacia para dar fuerzas y robusto desarrollo a los niños débiles y enfermizos ó que no crecen bastante fuertes; a los anémicos y demacrados, a los linfáticos y predispuestos al escrofulismo, y a los que por poca nutrición de los huesos presentan síntomas de raquitismo ó son muy tardíos en andar.

SE VENDE EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS

EMULSION FORCADA

PRIMER PREMIO

UNICO PREMIO

CONCEDIDO

# El rabioso dolor de muelas cariadas

Su único y sorprendente remedio, al minuto y sin riesgo, el

## AIBAF SERDNA

(anagrama) de ANDRÉS Y FABIA, farmacéutico premiado de Valencia.

Cada aplicación es un nuevo testimonio de su brillante éxito, destruyendo al propio tiempo la fetidez que la caries comunica al aliento.

De venta en Mahon: Farmacia de Sintés, calle de las Moreras núm. 6; y principales farmacias y droguerías, á 2 pesetas pote.

# Para vender

Con buenas condiciones lo está la casa para dos inquilinos, señalada con los números 69 y 71 de la calle Cos de Gracia.

Para informes, su dueño F. Prats Andreu, plaza del Príncipe, 17.

2-4

# CURACION RADICAL DE LOS DOLORES REUMATICOS

Eficaz medicamento para la curación radical de los mismos, sea cual fuere la forma en que se presenten, como articular, inflamatorio, gota, etc., etc.

Precio, Poción Ptas. 5. - Linimento 2'50

# BUENOS Y HERMOSOS NARANJOS

dulces de pié agrio injertados. Unica clase que resiste las enfermedades actuales sin que el fruto sufra ni la mas mínima alteración.

Véndense en el huerto del Taronger á los precios siguientes:

Naranjos de primera calidad á 5 pesetas.

Id. de segunda id. á 4.

Todo los compradores que hagan un pedido de mas de 20 naranjos se les hará una rebaja de media peseta por árbol.

Informarán en Alayor, calle de las Parras, núm. 62.

En Mahon, calle de la Concepción, núm. 41

LO MEJOR ES VISITAR EL MISMO HUERTO

5-8

# MEDICAMENTOS NOTABLES Y EFICACES

preparados por el Dr. ANDREU de Barcelona aprobados por muchas academias y sancionados por una larga y no interrumpida serie de curaciones obtenidas desde el año 1865

# LATOS

ya sea catarral ó de constipado, seca, nerviosa, ronca, fatigosa y la llamada vulgarmente de sangre, por fuerte y crónica que sea, se cura ó se alivia siempre con las

## PASTILLAS DEL DR. ANDREU

Son tan rápidos y seguros los efectos de estas pastillas que á las primeras tomas se siente ya un alivio que sorprende y anima; el pecho y la garganta se suavizan, se produce la expectoración con facilidad y casi siempre desaparece el TOS por completo antes de terminar la primera caja.

Muchísimas son las personas que con estas pastillas han curado una de estas toses tan incómodas y pertinaces, que al menor resfriado se reproducen de una manera insoportable.

## Los que tengan ASMA ó sofocación

de cualquier clase, usen los CIGARETILLOS ANTIASMATICOS que prepara el mismo DR. ANDREU y se lo quitarán al instante. Los ataques de ASMA por la noche, se calman también al momento con sus PAPELES AZOADOS; basta quemar uno dentro de la habitación para que el enfermo pueda dormir tranquilo toda la noche.

Los molestísimos resfriados de la nariz y de la cabeza, se curan en muy pocas horas de la manera más fácil y sencilla con el

## RAPE NASALINA

que prepara el mismo DR. ANDREU (véase el prospecto).

## PARA TENER LA BOCA

SANA, HERMOSA y FUERTE, y no padecer DOLORES DE MUELAS, usen el ELIXIR y los POLVOS de MENTHOLINA DENTÍFICA

que prepara el mismo autor. Su uso perfuma el aliento, blanquea la dentadura, calma el dolor de muelas y fortifica notablemente las encías, evitando las caries y oscilación de los dientes.

Pídanse estos medicamentos en todas las Farmacias

# SUBASTA

El día 10 de Febrero, se venderán en pública subasta en el despacho del Notario D. Francisco Andreu y Pons, á las once de la mañana, y á voluntad de sus dueños, las casas núms. 171 de la calle Cos de Gracia y 2 y 4 de la calle de la Estrella de esta ciudad.

5-8

# La HOJALATERÍA de JUAN FLORIT

participa á sus favorecedores y á este respetable público, haberse trasladado desde la calle Nueva á la del Rosario núm. 9 frente la Plaza Vieja, en donde continúa haciendo instalaciones de gas, cañerías de cinch, etc. También vende legítimos mecheros Auer, tubos, tulipas, etc., etc.

ROSARIO-9-MAHON

3-4

# TRASLADO

La Caja de Ahorros y Préstamos se ha trasladado á la calle del Castillo, núm. 26, donde continuará las operaciones á que viene dedicándose.

Calle del Castillo, núm. 26

# EMULSION NADAL

(Es la mejor y más agradable.) Con 80 por 100 aceite hígado bacalao, glicerofostatos é hipofosfitos.—Recomendada por el Colegio Médico de Barcelona; analizada por el Dr. BONET, Catedrático de la Facultad de Farmacia de Madrid.—Cura la tos, catarrros, bronquitis, tisis, escrofula, linfatisimo, raquitismo, debilidad, dolores, diabetes etc. Alimento, golosina, medicamento tónico; estimula el desarrollo físico, el crecimiento de los huesos y salida de los dientes; es dispepsable á embarazadas y niños, aumenta la leche y el vigor.—Crema fluida blanquísima inalterable. De venta en las farmacias.